

EASY TOP

WALL & CEILING RENOVATION

RÉNOVATION MURS ET PLAFONDS • RENOVACIÓN DE PAREDES Y TECHOS
RENOVIERUNG VON WAND UND DECKE • RENOVATIE VAN MUREN EN PLAFFONDS
RISTRUTTURAZIONE DI PARETI E SOFFITTI • RENOVAÇÃO DE PAREDES E TETOS



WATERPROOF



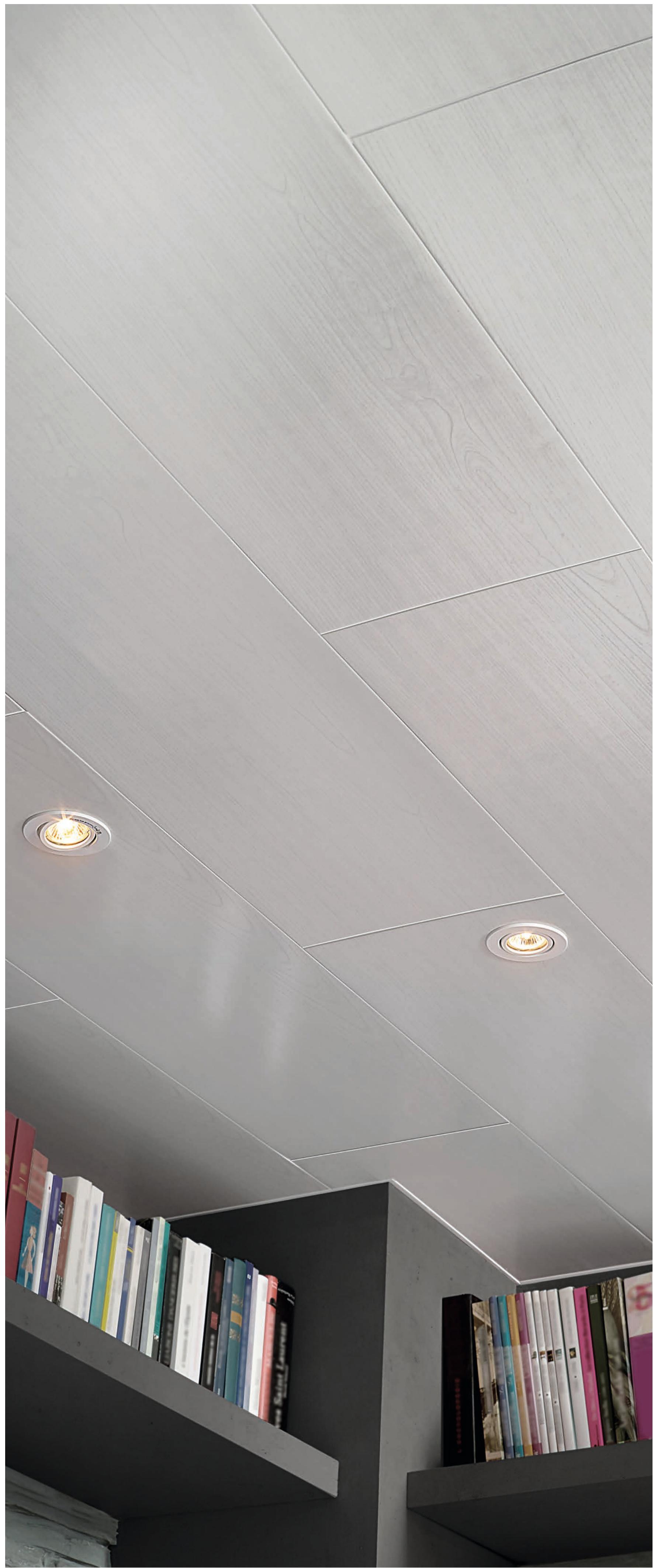
QUICK INSTALLATION



EASY HANDLE

**FABRICATION
FRANÇAISE**

120 cm
35 cm
x8
3,36 m²
5mm



NO WASTE AND NO LENGTH LIMIT

Aucun déchet et aucune limite de longueur
Sin residuos y sin límite de longitud
Keine abfälle und keine längenbegrenzung
Geen afval en geen lengtebeperking
Nessun spreco e nessun limite di lunghezza
Sem resíduos e sem limite de comprimento



x3
INCLUDED
INCLUS



EMISSIONS DANS L'AIR INTÉRIEUR
Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).

CE
Grosfillex
EN 13240-2:2008
Profils en PVC-U pour finitions des murs / plafonds intérieurs
PVC-U profiles for interior wall/ceiling finishes



100%

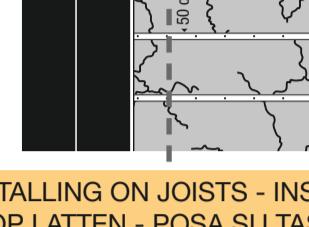
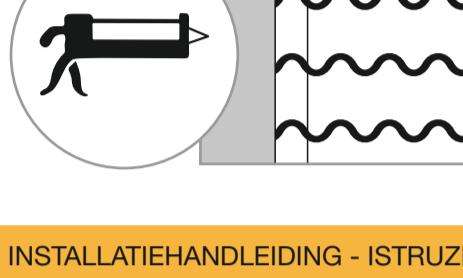
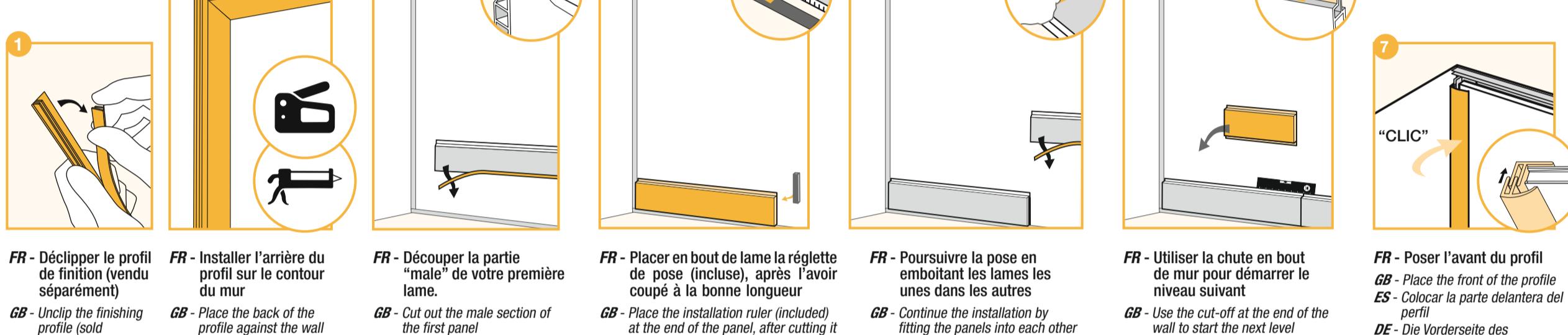


GARANTIE
GUARANTEE

10
ANS/YEARS



M1

**8 LAMES
PANELS****= 3,36m²****35 cm****120 cm**JE POSE MON REVÊTEMENT SUR... I'M FITTING THE PANEL ON... - COLOCO MI REVESTIMENTO SOBRE... - ICH BRINGE MEINE VERKLEIDUNG AUF...
AN IK PLAATST MIJN BEKLEDING OP... - POSO IL MIO RIVESTIMENTO SU... - COLOCO O REVESTIMENTO SOBRE ...**UN MUR ABIMÉ - AN UNEVEN WALL SURFACE - UNA PARED DEÑANA - EINE BESCHÄDIGTE
WAND - EEN BESCHADIGDE WAND - UNA PARETE ROVINATA - UMA PAREDE DANIFICADA****POSE SUR TASSEAUX - INSTALLING ON JOISTS - INSTALACIÓN SOBRE CALZOS -
ANBRINGUNG AUF DER LEISTE - OP LATTEN - POSA SU TASSELLI - COLOCAÇÃO SOBRE RIPAS****UN MUR SAIN - AN EVEN WALL SURFACE - UNA PARED SANA - EINE UNBESCHÄDIGTE
WAND - EEN GEZONEDE MUUR - UNA PARETE SANA - UMA PAREDE SÓLIDA****POSE DIRECTE - DIRECTLY ON THE SURFACE - INSTALACIÓN DIRECTA -
DIREKTE ANBRINGUNG - RECHTSTREEKS - POSA DIRETTA - COLOCAÇÃO DIRETA****NOTICE DE POSE - INSTALLATION MANUAL - PROSPECTO DE INSTALACIÓN - MONTAGEANLEITUNG - INSTALLATIONSHANDLEIDING - ISTRUZIONI PER LA POSA - INSTRUÇÃO DE MONTAGEM**Plus de détails sur www.grosfillex.com - For further details visit www.grosfillex.com - Más detalles en www.grosfillex.com - Weitere Details unter www.grosfillex.com Meer informatie op www.grosfillex.com - Maggiori dettagli su www.grosfillex.com - Mais detalhes em www.grosfillex.com**FR - Déclipper le profil de finition (vendu séparément)****GB - Unclip the finishing profile (sold separately)****ES - Abrir el perfil de acabado (vendido por separado)****DE - Das Randfugenprofil abklippen (separat erhältlich)****NL - Ontklik het afwerkprofiel (afzonderlijk verkrijgbaar)****PO - Desencaixar o perfil de acabamento (vendido separadamente)****FR - Installer l'arrière du profil sur le contour du mur****GB - Place the back of the profile against the wall****ES - Instalar la parte trasera del perfil en el contorno del muro****DE - Den "schlechten" Teil ihrer ersten Lamelle abschneiden****NL - De 'mannelijke' kant van uw eerste lat verwijderen.****IT - Ritagliare la parte "maschio" del vostro primo pannello****PO - Cortar a parte "macho" da primeira lámina****FR - Découper la partie "male" de votre première lame.****GB - Cut out the male section of the first panel****ES - Recortar la parte "macho" de su primera lámina****DE - Den "schlechten" Teil ihrer ersten Lamelle abschneiden****NL - De 'mannelijke' kant van uw eerste lat verwijderen.****IT - Ritagliare la parte "maschio" del vostro primo pannello****PO - Cortar a parte "macho" da primeira lámina****FR - Placer en bout de lame la règlette de pose (inclusa), après l'avoir coupé à la bonne longueur****GB - Place the installation ruler (included) at the end of the panel, after cutting it to the right length****ES - Colocar a régua de instalación (incluida) na extremidade da lámina , depois de a ter cortado no tamanho correto****DE - Die Rechtecke (inklusive) auf einem Stück Lamelle platzieren, nachdem sie auf die richtige Länge zugeschnitten wurde****NL - Doorgaan met plaatsen door de latten in de voorgaande lat te klinken.****IT - Posizionare all'estremità del pannello la linguita di posa (inclusa), dopo averla tagliata a misura****PO - Colocar a régua de instalação (incluida) na extremidade da lámina , depois de a ter cortado no tamanho correto****FR - Poursuivre la pose en emboitant les lames les unes dans les autres****GB - Continue the installation by fitting the panels into each other****ES - Proseguir la instalación enciendo las láminas las unas en las otras****DE - Die Montage forsetzen, indem die Lamellen ineinandergesteckt werden****NL - Doorgaan met plaatsen door de latten in de voorgaande lat te klinken.****IT - Procedere con la posa incastriando i pannelli gli uni negli altri****PO - Continuar a colocação encastrandos as láminas umas nas outras****FR - Utiliser la chute en bout de mur pour démarrer le niveau suivant****GB - Use the cut-off at the end of the wall to start the next level****ES - Utilizar una calha na extremidade da parede para começar o nível seguinte****DE - Das Reststück von der Wand verwenden, um im Folgebereich weiterzumachen****NL - Gebruik het afgesneden stuk van de eerste lat om het volgende niveau te beginnen.****IT - Utilizzare lo spezzone a fine parete per iniziare il livello successivo****PO - Utilizar el resto en final de pared para empezar el nivel siguiente****FR - Poser l'avant du profil****GB - Place the front of the profile****ES - Colocar la parte delantera del perfil****DE - Die Vorderseite des Randfugenprofils anbringen****NL - Plaats aan voorzijde van het profiel****PO - Colocar a parte da frente do perfil****FR - CONSEILS DE POSE ET D'ENTRETIEN****1 - Supports**

Pose sur support dur, plan, propre et sec.

Supports acceptés : plaque de plâtre, supports peints, bois, carrelage, crépis fin (profondeur maxi 1 mm).

2 - Conditions de pose et d'utilisation

• Stockage : déballer 24 heures avant la pose et stocker à plat sur le lieu de mise en œuvre, dans les conditions d'utilisation finale (température ambiante supérieure à 10 °C).

• Ne pas poser proche d'une source de chaleur importante (cheminée, poêle, radiateur, plaque de cuisson, ...).

• Usage intérieur uniquement (-20° / + 60°).

• Pose possible en projection d'eau directe : dans ce cas, traiter la périphérie des murs avec un mastic polyuréthane pour garantir une étanchéité parfaite.

En cas de pose horizontale, traiter également la petite largeur entre chaque lame avec un mastic polyuréthane pour garantir une étanchéité parfaite.

3 - Nettoyage

Utiliser de l'eau savonneuse et un chiffon doux.

Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de solvants.

GB - INSTALLATION INSTRUCTIONS AND MAINTENANCE**1 - Support**

Put on hard, even, clean and dry surface.

Suitable surface: plasterboard, painted surfaces, wood, tile, thin plaster (max depth 1 mm).

2 - Conditions for installation and use

• Storage: unpack 24 hours before installation and store in horizontal position on the same room where the panels will be applied end-use conditions (ambient temperature above 10 °C).

• Do not place near a source of heat (fireplace, stove, heater, cooker,...).

• Indoor use only (-20° / + 60°).

• In case of direct contact with water, treat peripheral walls with polyurethane sealant ensuring a perfect seal.

When installing the panels in horizontal direction, also treat the joint between the blades with a polyurethane sealant to ensure a perfect seal.

3 - Cleaning

Use soapy water and a soft cloth.

Do not use abrasives or solvents.

ES - INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO**1 - Soportes**

Instalación sobre paredes planas, limpias y sin humedades.

Instalación permitida sobre: placa de yeso, madera, cerámica, estucado poco grueso (> 1 mm).

2 - Instalación y almacenamiento

• Abrir los revestimientos 24h antes de su colocación y stockarlo en horizontal.

• Temperatura superior a 10 grados.

• No apto para instalación en zonas de riesgo especial (chimenea, calefactor, etc.).

• Se incluye garantía de que no se dañan los revestimientos.

• Los daños resultantes de la acción directa o de la negligencia del usuario tales como choques, taches, brûlures, rayures, chutes así que la garantía Grosfillex no aplica sin perjuicio de las garantías legales o de orden público accordées à l'acheteur du produit par les différentes legislaciones en vigueur.

FR - GARANTIE

Les Revêtements PVC décoratifs pour murs et plafonds Grosfillex sont garantis contre tout vice de fabrication pendant une durée de 10 ans à compter de leur date d'achat. Pour toute réclamation, il convient de s'adresser au magasin où a eu lieu l'achat, munir du ticket de caisse correspondant. Notre garantie ouvre droit au remplacement des Revêtements PVC reconcus défectueux par les Revêtements PVC existant au jour de la réclamation et d'une qualité équivalente ou similaire. Les frais engendrés par la dépose et la remise en place du produit sont toutefois exclus de notre garantie.

Sont également exclus de toute prise en charge au titre de la garantie :

• Toute altération ou dégradation dues à une utilisation extérieure et à une exposition aux éléments climatiques, utilisation pour laquelle nos produits ne sont pas adaptés.

• Toute altération ou dégradation dues à une installation à proximité immédiate d'une source de chaleur (poêle, cheminée...) et à tort d'une flammme.

• Les gars engendrés par la dépose des composants défectueux et la remise en place des composants de remplacement.

• Les dommages consécutifs à une pose, une utilisation ou un entretien du produit contraires à nos préconisations.

• Les déformations résultant de l'action directe ou de la négligence de l'utilisateur tels que chocs, tâches, brûlures, rayures, chutes ainsi qu'accidents ou dégâts des eaux.

La garantie Grosfillex n'applique pas préjudice des garanties légales d'ordre public accordées à l'acheteur du produit par les différentes législations en vigueur.

GB - WARRANTY

Grosfillex Decorative Interior Wall and Ceiling Panels are guaranteed against manufacturing defects for a period of 10 years from the date of purchase. For any complaint, please contact the store where the products were purchased providing a receipt as proof of purchase. Our warranty entities replace PVC Wall and Ceiling panels recognized to be defective purchased within 10 years of the date of purchase if deemed to be defective. The panels will be replaced with the same or of equivalent quality. The costs incurred in the removal and reinstatement of the panels is excluded from our guarantee.

Exclusions also concern:

• Any alteration or degradation due to outdoor use and exposure to the elements, use for which our products are not suitable.

• Any alteration or degradation due to an installation close to a heat source (stove, fireplace,...).

• The costs incurred by the removal of defective components and reinstallation of replacement components.

• Damage due to installation, use or misuse of the product contrary to our recommendations.

• The changes in appearance colour due to normal aging of the product.

• Damage resulting from direct action or negligence of the user, such as impact shocks, burns, scratches, and fire or water damage.

Grosfillex resulting warranty applies without prejudice to the legal guarantees of public order granted to the purchaser of the product by different laws.

ES - GARANTÍA

Los revestimientos decorativos de PVC Grosfillex están garantizados durante 10 años (fecha de compra). En caso de anomalía, contacta con tu punto de venta. Es necesario ticket de compra. La garantía cubre únicamente los materiales defectuosos. Quedan excluidos los posibles gastos de instalación.

Quedan excluidos de la garantía:

• Alteración por causas de exposición directa en zona de fuego (chimenea).

• Gastos de manipulación en caso de cualquier tipo de reparación y daños causados por instalación incorrecta.

• Alteración del color debido al envejecimiento natural del producto.

• Accidentes ajenos (choques, golpes, incendios, inundaciones).

Garantía Grosfillex se aplicará sin perjuicio de las garantías legales de orden público otorgado al comprador del producto por ley diferentes.

DE - GARANTIE

Die Verkleidungen für Wand und Decke aus PVC von Grosfillex haben eine Garantie von 10 Jahren auf alle Herstellungsfehler

ab Kaufdatum. Im Falle einer Reklamation, wenden Sie sich bitte mit Ihrem Kaufbeleg an den Verkaufspunkt, in dem Sie den Artikel erworben haben. Unsere Garantie beinhaltet das Recht zum Austausch eines defekten Panelen gegen eine verfügbare vergleichbare

Paneele in gleicher Qualität. Die Folgekosten für Abnahme und Neu-Anbringen des Artikels sind von unserer Garantie ausgeschlossen.

Ferner ist aus der Garantie Ausschluss:

• Veränderungen oder Schädigungen durch Anbringung im Außenbereich und unter klimatischen Bedingungen oder Nutzungen für die unsere Artikel nicht geeignet sind.

• Veränderungen oder Schädigungen durch Anbringung in der Nähe einer Wärmequelle (Ofen, Kamin...) und erst recht bei offener Flamme.

• Die Zusatzkosten